

項羽本紀(節選)

- 1 項籍者，下相人也，字羽。初起時，年二十四。其季父項梁，梁父即楚將項燕¹，為秦將王翦所戮者也。項氏世世為楚將，封於項，故姓項氏。
- 2 項籍少時，學書不成，去；學劍，又不成。項梁怒之。籍曰：「書足以記名姓而已。劍一人敵，不足學，學萬人敵。」於是項梁乃教籍兵法，籍大喜，略知其意，又不肯竟學。項梁嘗有櫟陽逮²，乃請蕲獄掾³曹咎書抵櫟陽獄掾司馬欣，以故事得已。項梁殺人，與籍避仇於吳中。吳中賢士大夫皆出項梁下。每吳中有大繇役及喪，項梁常為主辦，陰以兵法部勒賓客及子弟，以是知其能。秦始皇帝游會稽，渡浙江，梁與籍俱觀。籍曰：「彼可取而代也。」梁掩其口，曰：「毋妄言，族矣！」梁以此奇籍。籍長八尺餘，力能扛鼎，才氣⁴過人，雖吳中子弟皆已憚籍矣。
- 3 (秦二世元年七月，陳涉起兵反秦，項梁亦起兵。)
- 4 居鄴人范增，年七十，素居家，好奇計，往說項梁曰：「陳勝敗固當。夫秦滅六國，楚最無罪。自懷王入秦不反，楚人憐之至今，故楚南公曰『楚雖三戶，亡秦必楚』也。今陳勝首事，不立楚後而自立，其勢不長。今君起江東，楚蠡午⁵之將皆爭附君者，以君世世楚將，為能復立楚之後也。」於是項梁然其言，乃求楚懷王孫心，民間為人牧羊，立以為楚懷王，從民所望也。陳嬰為楚上柱國，封五縣，與懷王都盱台⁶。項梁自號為武信君。
- 5 (項梁屢破秦軍，益輕秦，有驕色，為秦將章邯所破，項梁死。)
- 6 章邯已破項梁軍，則以為楚地兵不足憂，乃渡河擊趙，大破之。當此時，趙歇為王，張耳為相，皆走入鉅鹿城。章邯令王離⁷、涉閒圍鉅鹿，章邯軍其南，築甬道⁸而輸之粟。陳餘為將，將卒數萬人而軍鉅鹿之北，此所謂河北之軍也。
- 7 初，宋義所遇齊使者高陵君顯在楚軍，見楚王曰：「宋義論武信君之軍必敗，居數日，軍果敗。兵未戰而先見敗徵，此可謂知兵矣。」王召宋義與計事而大說之，因置以為上將軍；項羽為魯公⁹，為次將；范增為末將，救趙。諸別將皆屬宋義，號為卿子冠軍¹⁰。行至安陽，留四十六日不進。項羽曰：「吾聞秦軍圍趙王鉅鹿，疾引兵渡河，

¹ 其季父項梁，梁父即楚將項燕：季父，小叔父。項燕 jin1，楚將。秦王政 24 年(前 223)，秦將王翦攻楚，敗楚軍，項燕自殺。

² 櫟陽逮：櫟 joek6 陽，秦縣名。逮，及，有罪相連及。

³ 獄掾 jyun6：掌管地方刑獄的官員。

⁴ 才氣：古代多指人之勇武多力，與後世偏指人之思維聰敏不同。

⁵ 蠡午：縱橫交錯如蜂群。蠡，同「蜂」。縱橫為午。

⁶ 盱台：「台」通「眙」，即盱 heoi1 眙 ji4 (今江蘇省盱眙縣)。

⁷ 王離：祖父為名將王翦，父王賁，世為秦將。

⁸ 甬道：《集解》：「恐敵抄輜重，故築牆垣如街巷也。」

⁹ 魯公：魯縣令。時縣令多稱公。

¹⁰ 卿子冠軍：《集解》：「卿子，時人相褒尊之辭，猶言公子也。上將，故言冠軍。」

楚擊其外，趙應其內，破秦軍必矣。」宋義曰：「不然。夫搏牛之蝱不可以破蟣蝨¹¹。今秦攻趙，戰勝則兵罷¹²，我承其敝；不勝，則我引兵鼓行而西，必舉秦矣。故不如先鬪秦趙。夫被堅執銳，義不如公；坐而運策，公不如義。」因下令軍中曰：「猛如虎，很如羊，貪如狼，彊不可使者¹³，皆斬之。」乃遣其子宋襄相齊，身送之至無鹽，飲酒高會。天寒大雨，士卒凍飢。項羽曰：「將戮力而攻秦，久留不行。今歲饑民貧，士卒食芋菽，軍無見糧¹⁴，乃飲酒高會，不引兵渡河因趙食，與趙并力攻秦，乃曰『承其敝』！夫以秦之彊，攻新造之趙，其勢必舉趙。趙舉而秦彊，何敝之承？且國兵新破，王坐不安席，埽境內而專屬於將軍¹⁵，國家安危，在此一舉。今不恤士卒而徇其私，非社稷之臣！」項羽晨朝上將軍宋義，即其帳中斬宋義頭。出令軍中曰：「宋義與齊謀反楚，楚王陰令羽誅之。」當是時，諸將皆懾服，莫敢枝梧¹⁶。皆曰：「首立楚者，將軍家也。今將軍誅亂。」乃相與共立羽為假上將軍¹⁷。使人追宋義子，及之齊，殺之。使桓楚報命於懷王。懷王因使項羽為上將軍，當陽君¹⁸、蒲將軍皆屬項羽。

- 8 項羽已殺卿子冠軍，威震楚國，名聞諸侯。乃遣當陽君、蒲將軍將卒二萬渡河，救鉅鹿。戰少利，陳餘復請兵。項羽乃悉引兵渡河，皆沈船，破釜甑¹⁹，燒廬舍，持三日糧，以示士卒必死，無一還心。於是至則圍王離，與秦軍遇，九戰，絕其甬道，大破之，殺蘇角，虜王離。涉閒不降楚，自燒殺。當是時，楚兵冠諸侯。諸侯軍救鉅鹿下者十餘壁，莫敢縱兵。及楚擊秦，諸將皆從壁上觀。楚戰士無不一以當十，楚兵呼聲動天，諸侯軍無不人人惴恐。於是已破秦軍，項羽召見諸侯將，入轅門，無不膝行而前，莫敢仰視。項羽由是始為諸侯上將軍，諸侯皆屬焉。

9 （章邯為權臣趙高所忌，降楚。）

- 10 到新安。諸侯吏卒異時故繇使屯戍過秦中²⁰，秦中吏卒遇之多無狀；及秦軍降諸侯，諸侯吏卒乘勝多奴虜使之，輕折辱秦吏卒。秦吏卒多竊言曰：「章將軍等詐吾屬降諸侯，今能入關破秦，大善；即²¹不能，諸侯虜吾屬而東，秦必盡誅吾父母妻子。」諸侯微聞其計，以告項羽。項羽乃召黥布、蒲將軍計曰：「秦吏卒尚眾，其心不服，至關中不聽，事必危，不如擊殺之，而獨與章邯、長史欣、都尉翳入秦。」於是楚軍

¹¹ 搏牛之蝱不可以破蟣蝨：顏師古《漢書》注：「搏，擊也。言以手擊牛之背，可以殺其上蝱，而不能破蝨。」蟣 **gei2**，蝨卵。蟣蝨就是蝨。

¹² 罷：通「疲」。

¹³ 猛如虎，很如羊，貪如狼，彊不可使者：《說文》：「很：不聽從也。」彊，同「強」 **goeng6**，倔強。這段話句句針對項羽。

¹⁴ 士卒食芋菽，軍無見糧：芋，代指蔬菜。菽 **suk6**，豆。見糧同「現糧」，現時可用之糧。

¹⁵ 埽境內而專屬於將軍：埽，同「掃」。屬 **zok1**，交託。搜刮國境內所有集中交託給將軍。

¹⁶ 枝梧：抗拒。

¹⁷ 假上將軍：假，攝。代理上將軍。

¹⁸ 當陽君：黥布。

¹⁹ 釜甑：釜，鍋。甑 **zang6**，蒸飯瓦器。

²⁰ 異時故繇使屯戍過秦中：昔日服役屯戍邊地經過關中。

²¹ 即：倘若、假使。

夜擊阬秦卒二十餘萬人新安城南。

- 11 行²²略定秦地。函谷關有兵守關，不得入。又聞沛公已破咸陽，項羽大怒，使當陽君等擊關。項羽遂入，至于戲西。沛公軍霸上，未得與項羽相見。沛公左司馬曹無傷使人言於項羽曰：「沛公欲王關中，使子嬰為相，珍寶盡有之。」項羽大怒，曰：「旦日饗士卒，為擊破沛公軍！」當是時，項羽兵四十萬，在新豐鴻門，沛公兵十萬，在霸上。范增說項羽曰：「沛公居山東時，貪於財貨，好美姬。今入關，財物無所取，婦女無所幸，此其志不在小。吾令人望其氣，皆為龍虎，成五采，此天子氣也。急擊勿失。」
- 12 楚左尹項伯者，項羽季父也，素善留侯張良。張良是時從沛公，項伯乃夜馳之沛公軍，私見張良，具告以事，欲呼張良與俱去。曰：「毋從俱死也。」張良曰：「臣為韓王送沛公，沛公今事有急，亡去不義，不可不語。」良乃入，具告沛公。沛公大驚，曰：「為之奈何？」張良曰：「誰為大王為此計者？」曰：「鯀生²³說我曰：『距關，毋內諸侯²⁴，秦地可盡王也。』故聽之。」良曰：「料大王士卒足以當項王乎？」沛公默然，曰：「固不如也，且為之奈何？」張良曰：「請往謂項伯，言沛公不敢背項王也。」沛公曰：「君安與項伯有故？」張良曰：「秦時與臣游，項伯殺人，臣活之。今事有急，故幸來告良。」沛公曰：「孰與君少長？」良曰：「長於臣。」沛公曰：「君為我呼入，吾得兄事之。」張良出，要²⁵項伯。項伯即入見沛公。沛公奉卮酒為壽，約為婚姻，曰：「吾入關，秋豪不敢有所近，籍吏民、封府庫而待將軍。所以遣將守關者，備他盜之出入與非常也。日夜望將軍至，豈敢反乎！願伯具言臣之不敢倍德也。」項伯許諾。謂沛公曰：「旦日不可不蚤自來謝項王。」沛公曰：「諾。」於是項伯復夜去，至軍中，具以沛公言報項王。因言曰：「沛公不先破關中，公豈敢入乎？今人有大功而擊之，不義也，不如因善遇之。」項王許諾。
- 13 沛公旦日從百餘騎來見項王，至鴻門，謝曰：「臣與將軍戮力而攻秦，將軍戰河北，臣戰河南，然不自意能先入關破秦，得復見將軍於此。今者有小人之言，令將軍與臣有郤。」項王曰：「此沛公左司馬曹無傷言之；不然，籍何以至此？」項王即日因留沛公與飲。項王、項伯東嚮坐。亞父²⁶南嚮坐。亞父者，范增也。沛公北嚮坐，張良西嚮侍。范增數目項王，舉所佩玉玦以示之者三²⁷，項王默然不應。范增起，出召項莊，謂曰：「君王為人不忍，若入前為壽，壽畢，請以劍舞，因擊沛公於坐，殺之。不者，若屬皆且為所虜。」莊則²⁸入為壽，壽畢，曰：「君王與沛公飲，軍中無以為樂，請以劍舞。」項王曰：「諾。」項莊拔劍起舞，項伯亦拔劍起舞，常以身翼蔽沛公，莊不得擊。於是張良至軍門，見樊噲。樊噲曰：「今日之事何如？」良曰：

²² 行：打算。

²³ 鯀生：鯀 *zau1*，小魚，在此有貶義。鯀生猶言淺陋無知小人。

²⁴ 距關，毋內諸侯：守關拒敵，毋納諸侯入關。距，通「拒」。內，通「納」。

²⁵ 要：通「邀」。

²⁶ 亞父：亞，次。尊敬之僅次於父，故稱亞父，猶如齊桓公尊管仲為仲父。

²⁷ 《資治通鑑》胡三省注：「玦如環而有缺，增舉以示羽，蓋欲其決意殺沛公也。」

²⁸ 則：連詞，上文為原因，下文為結果，可譯為「就」、「因此就」。

「甚急。今者項莊拔劍舞，其意常在沛公也。」噲曰：「此迫矣，臣請入，與之同命。」噲即帶劍擁盾入軍門。交戟之衛士欲止不內，樊噲側其盾以撞，衛士仆地，噲遂入，披帷西嚮立，瞋目視項王，頭髮上指，目眦盡張。項王按劍而跽曰：「客何為者？」張良曰：「沛公之參乘樊噲者也。」項王曰：「壯士，賜之卮酒。」則與斗卮酒。噲拜謝，起，立而飲之。項王曰：「賜之彘肩²⁹。」則與一生彘肩。樊噲覆其盾於地，加彘肩上，拔劍切而啗之。項王曰：「壯士，能復飲乎？」樊噲曰：「臣死且不避，卮酒安足辭！夫秦王有虎狼之心，殺人如不能舉，刑人如恐不勝³⁰，天下皆叛之。懷王與諸將約曰：『先破秦入咸陽者王之。』今沛公先破秦入咸陽，豪毛不敢有所近，封閉宮室，還軍霸上，以待大王來。故遣將守關者，備他盜出入與非常也。勞苦而功高如此，未有封侯之賞，而聽細說³¹，欲誅有功之人。此亡秦之續耳，竊為大王不取也。」項王未有以應，曰：「坐。」樊噲從良坐。坐須臾，沛公起如廁，因招樊噲出。

- 14 沛公已出，項王使都尉陳平召沛公。沛公曰：「今者出，未辭也，為之奈何？」樊噲曰：「大行不顧細謹，大禮不辭小讓³²。如今人方為刀俎，我為魚肉，何辭為？」於是遂去。乃令張良留謝。良問曰：「大王來何操？」曰：「我持白璧一雙，欲獻項王；玉斗一雙，欲與亞父。會其怒，不敢獻。公為我獻之。」張良曰：「謹諾。」當是時，項王軍在鴻門下，沛公軍在霸上，相去四十里。沛公則置³³車騎，脫身獨騎，與樊噲、夏侯嬰、靳彊、紀信等四人持劍盾步走，從酈山下，道芷陽間行³⁴。沛公謂張良曰：「從此道至吾軍，不過二十里耳。度我至軍中，公乃入。」沛公已去，間³⁵至軍中，張良入謝，曰：「沛公不勝桮杓，不能辭。謹使臣良奉白璧一雙，再拜獻大王足下；玉斗一雙，再拜奉大將軍足下。」項王曰：「沛公安在？」良曰：「聞大王有意督過³⁶之，脫身獨去，已至軍矣。」項王則受璧，置之坐上。亞父受玉斗，置之地，拔劍撞而破之，曰：「唉！豎子不足與謀³⁷。奪項王天下者，必沛公也，吾屬今為之虜矣。」沛公至軍，立誅殺曹無傷。
- 15 居數日，項羽引兵西屠咸陽，殺秦降王子嬰；燒秦宮室，火三月不滅；收其貨寶婦女而東。人或說項王曰：「關中阻山河四塞³⁸，地肥饒，可都以霸。」項王見秦宮皆以燒殘破，又心懷思欲東歸，曰：「富貴不歸故鄉，如衣繡夜行，誰知之者！」說者

²⁹ 彘肩：豬的大腿。肩，動物的腿根部。

³⁰ 殺人如不能舉，刑人如恐不勝：殺人如同多得不能盡數，刑人惟恐不盡力。舉，列舉、枚舉。勝sing1，盡，盡力。

³¹ 細說：小人讒言。

³² 大行不顧細謹，大禮不辭小讓：大德行不顧小小的謹慎，大禮不推辭小小的指責。

³³ 置：棄。

³⁴ 從酈山下，道芷陽間行：從酈山（即驪山）下，經芷陽縣抄小路走。芷陽，秦縣名，漢稱霸陵。

³⁵ 間gaan3：偷偷地。

³⁶ 督過：督，責。過，作動詞用，追究過失。

³⁷ 豎子不足與謀：表面說項莊，實指項羽。

³⁸ 阻山河四塞：以山河四關塞為險阻。

曰：「人言楚人沐猴³⁹而冠耳，果然。」項王聞之，烹說者。

- 16 （分天下，盡王故王於醜地，而王其群臣諸將善地。立沛公為漢王，王巴蜀。尊楚王為義帝，隨後殺之。齊田榮、趙陳餘以項羽分天下不平，反。）
- 17 春，漢王部五諸侯兵，凡五十六萬人，東伐楚。項王聞之，即令諸將擊齊，而自以精兵三萬人南從魯出胡陵。四月，漢皆已入彭城，收其貨寶美人，日置酒高會⁴⁰。項王乃西從蕭，晨擊漢軍而東，至彭城，日中，大破漢軍。漢軍皆走，相隨入穀、泗水，殺漢卒十餘萬人。漢卒皆南走山，楚又追擊至靈壁東睢水上。漢軍卻，為楚所擠，多殺，漢卒十餘萬人皆入睢水，睢水為之不流。圍漢王三市⁴¹。於是大風從西北而起，折木發屋，揚沙石，竊冥晝晦⁴²，逢迎楚軍。楚軍大亂，壞散，而漢王乃得與數十騎遁去。……道逢得孝惠、魯元⁴³，乃載行。楚騎追漢王，漢王急，推墮孝惠、魯元車下，滕公常下收載之。如是者三。
- 18 （楚漢相持於滎陽。劉邦用計離間項王、范增，范增大怒辭官。漢王使紀信偽裝漢王出東門，自己與數十騎從城西門出，走成皋。項王燒殺紀信。）
- 19 是時，彭越復反，下梁地，絕楚糧。項王乃謂海春侯大司馬曹咎等曰：「謹守成皋，則⁴⁴漢欲挑戰，慎勿與戰，毋令得東而已。我十五日必誅彭越，定梁地，復從將軍。」……漢果數挑楚軍戰，楚軍不出。使人辱之，五六日，大司馬怒，渡兵汜水。士卒半渡，漢擊之，大破楚軍，盡得楚國貨賂。大司馬咎、長史欣皆自劉汜水上。大司馬咎者，故蘄獄掾，長史欣亦故櫟陽獄吏，兩人嘗有德於項梁，是以項王信任之。當是時，項王在睢陽，聞海春侯軍敗，則引兵還。漢軍方圍鍾離昧於滎陽東，項王至，漢軍畏楚，盡走險阻。
- 20 是時，漢兵盛食多，項王兵罷食絕。漢遣陸賈說項王，請太公，項王弗聽。漢王復使侯公往說項王，項王乃與漢約，中分天下，割鴻溝以西者為漢，鴻溝而東者為楚。項王許之，即歸漢王父母妻子，軍皆呼萬歲。……項王已約，乃引兵解而東歸。漢欲西歸，張良、陳平說曰：「漢有天下太半，而諸侯皆附之。楚兵罷食盡，此天亡楚之時也，不如因其機而遂取之。今釋弗擊，此所謂『養虎自遺患⁴⁵』也。」漢王聽之。……
- 21 項王軍壁垓下，兵少食盡，漢軍及諸侯兵圍之數重。夜聞漢軍四面皆楚歌，項王乃大驚曰：「漢皆已得楚乎？是何楚人之多也！」項王則夜起，飲帳中。有美人名虞，常幸從；駿馬名騶，常騎之。於是項王乃悲歌忼慨，自為詩曰：「力拔山兮氣蓋世，

³⁹ 沐猴：獼猴。

⁴⁰ 高會：盛會。

⁴¹ 三市：市同「匝」**zaap3**，三市即三周、三層。。

⁴² 竊冥晝晦：竊 **jiu2** 冥，昏暗。晝晦，白天卻顯得昏暗。語出〈山鬼〉：「杳冥冥兮晝晝晦。」

⁴³ 孝惠、魯元：孝惠，劉邦之子劉盈，即日後的孝惠帝。魯元，劉邦之女，劉盈之姊，後來生子封魯王，於是為魯太后，諡曰「元」，故稱「魯元」。

⁴⁴ 則：若。

⁴⁵ 養虎自遺患：養虎自己給予自己禍患。遺 **wai6**，給予。

時不利兮騅不逝。騅不逝兮可奈何，虞兮虞兮奈若何！」歌數闋，美人和之。項王泣數行下，左右皆泣，莫能仰視。

- 22 於是項王乃上馬騅⁴⁶，麾下壯士騎從者八百餘人，直夜⁴⁷潰圍南出，馳走。平明，漢軍乃覺之，令騎將灌嬰以五千騎追之。項王渡淮，騎能屬者百餘人耳。項王至陰陵，迷失道，問一田父，田父給⁴⁸曰「左」。左，乃陷大澤中。以故漢追及之。項王乃復引兵而東，至東城，乃⁴⁹有二十八騎。漢騎追者數千人。項王自度不得脫。謂其騎曰：「吾起兵至今八歲矣，身七十餘戰，所當者破，所擊者服，未嘗敗北，遂霸有天下。然今卒困於此，此天之亡我，非戰之罪也。今日固決死，願為諸君快戰，必三勝之，為諸君潰圍，斬將，刈旗，令諸君知天亡我，非戰之罪也。」乃分其騎以為四隊，四嚮。漢軍圍之數重。項王謂其騎曰：「吾為公取彼一將。」令四面騎馳下，期山東為三處。於是項王大呼馳下，漢軍皆披靡，遂斬漢一將。是時，赤泉侯⁵⁰為騎將，追項王，項王瞋目而叱之，赤泉侯人馬俱驚，辟易⁵¹數里。與其騎會為三處。漢軍不知項王所在，乃分軍為三，復圍之。項王乃馳，復斬漢一都尉，殺數十百人，復聚其騎，亡其兩騎耳。乃謂其騎曰：「何如？」騎皆伏曰：「如大王言。」
- 23 於是項王乃欲東渡烏江。烏江亭長檣船⁵²待，謂項王曰：「江東雖小，地方千里，眾數十萬人，亦足王也。願大王急渡。今獨臣有船，漢軍至，無以渡。」項王笑曰：「天之亡我，我何渡為！且籍與江東子弟八千人渡江而西，今無一人還，縱江東父兄憐而王我，我何面目見之？縱彼不言，籍獨不愧於心乎？」乃謂亭長曰：「吾知公長者。吾騎此馬五歲，所當無敵，嘗一日行千里，不忍殺之，以賜公。」乃令騎皆下馬步行，持短兵接戰。獨籍所殺漢軍數百人。項王身亦被十餘創。顧見漢騎司馬呂馬童，曰：「若非吾故人乎？」馬童面之⁵³，指王翳曰：「此項王也。」項王乃曰：「吾聞漢購我頭千金，邑萬戶，吾為若德⁵⁴。」乃自刎而死。王翳取其頭，餘騎相蹂踐爭項王，相殺者數十人。最其後，郎中騎楊喜，騎司馬呂馬童，郎中呂勝、楊武各得其一體。五人共會其體，皆是。故分其地為五：封呂馬童為中水侯，封王翳為杜衍侯，封楊喜為赤泉侯，封楊武為吳防侯，封呂勝為涅陽侯。
- 24 太史公曰：吾聞之周生曰「舜目蓋重瞳子⁵⁵」，又聞項羽亦重瞳子，羽豈其苗裔邪？何興之暴⁵⁶也！夫秦失其政，陳涉首難⁵⁷，豪傑蠭起，相與並爭，不可勝數。然羽非

⁴⁶ 上馬騅：「騅」字疑涉下文衍。

⁴⁷ 直夜：中夜，半夜。

⁴⁸ 給 doi6：欺騙。

⁴⁹ 乃：才，僅僅。

⁵⁰ 赤泉侯：楊喜，劉邦部將，因得項羽遺體後來被封為赤泉侯。

⁵¹ 辟易：散開轉移。顏師古《漢書》注：「辟易，謂開張而易其本處。辟音頻亦反。」

⁵² 檣 ngai5 船：船靠岸邊。

⁵³ 面之：不敢正視項羽。《集解》：「如淳曰：『面，不正視也。』」

⁵⁴ 吾為若德：我為你做點有德之事。

⁵⁵ 重瞳子：兩個瞳孔。

⁵⁶ 暴：急且猛。

⁵⁷ 首難：首先責難，首先起事。

有尺寸⁵⁸，乘勢起隴畝之中，三年遂將五諸侯滅秦，分裂天下，而封王侯，政由羽出，號為「霸王」，位雖不終，近古以來未嘗有也。及羽背關懷楚⁵⁹，放逐義帝而自立，怨王侯叛己，難矣⁶⁰！自矜功伐⁶¹，奮其私智而不師古，謂霸王之業，欲以力征經營天下，五年卒亡其國，身死東城⁶²，尚不覺寤而不自責，過矣！乃引「天亡我，非用兵之罪也」，豈不謬哉！

⁵⁸ 非有尺寸：沒有尺寸封地。

⁵⁹ 背關懷楚：背棄關中形勝之地，懷念楚地而都彭城。

⁶⁰ 難矣：難以為人所認同接受。

⁶¹ 自矜功伐：自誇功績。伐，功也。

⁶² 身死東城：項羽死於烏江，當時屬歷陽縣，不屬東城縣。蓋因「天亡我，非用兵之罪也」一語是在東城對部下所說，故說他「身死東城，尚不覺寤」。